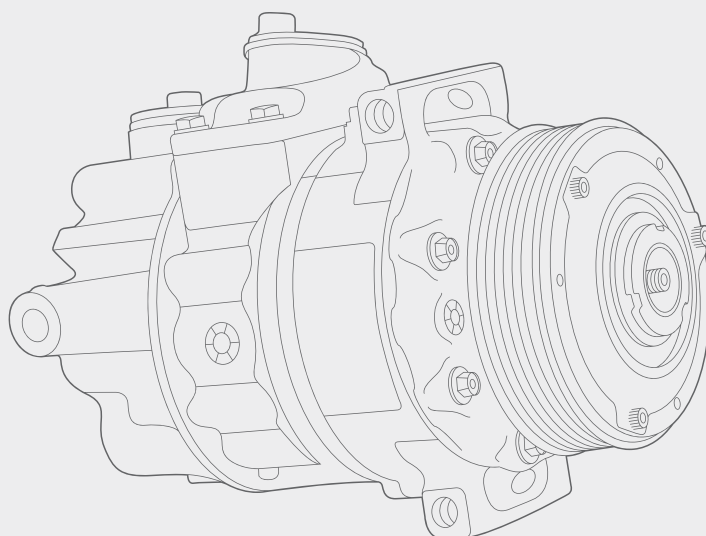


ATTENTION!



Please read the information below before fitting the compressor.

If your old compressor's clutch has blown but the axle can still turn freely, this might indicate a problem with your belt drive, possibly involving the overrunning clutch pulley on your alternator.

We advise you to inspect all components of the belt drive for any damage and replace parts as necessary. Please note that we do not cover damage to the clutch caused by excessive vibration in the belt drive.



Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie den Klimakompressor einbauen.

Wenn bei Ihrem alten Kompressor die Kupplung ausgefallen ist, die Achse sich aber noch frei dreht, besteht möglicherweise ein Problem mit dem Riementrieb, womöglich mit einer überdrehenden Kupplungsscheibe an der Lichtmaschine.

Wir raten, alle Teile des Riementriebs auf Schäden zu prüfen und bei Bedarf zu ersetzen. Wir haften nicht für Schäden an der Kupplung infolge überhöhter Vibrationen im Riementrieb.



Veillez vérifier les informations ci-dessous avant d'installer le compresseur.

Si votre ancien compresseur a fait sauter l'embrayage, mais que l'essieu peut encore tourner librement, cela est peut-être dû à un problème de transmission par courroie, peut-être la poulie d'embrayage de votre alternateur.

Nous vous conseillons de vérifier que toutes les pièces de la transmission par courroie ne sont pas endommagées et de les remplacer si nécessaire. Nous ne couvrons pas les dommages causés à l'embrayage par des vibrations excessives de la courroie de transmission.



Antes de instalar el compresor, verifique la siguiente información.

Si su compresor antiguo ha fundido el embrague, pero el eje sigue girando libremente, puede deberse a un problema con la transmisión por correa, posiblemente la polea del embrague del alternador.

Le aconsejamos que compruebe todas las piezas de la transmisión por correa en busca de daños y que sustituya las piezas que sean necesarias. No cubrimos los daños en el embrague causados por vibraciones excesivas en la transmisión por correa.



Ten silnik jest wyposażony w mokry pasek rozrządu.

Jeśli sprzęgło starego kompresora uległo awarii, ale oś nadal może się swobodnie obracać, może to wskazywać na problem z napędem paska, możliwie związany z kotłem pasowym jednokierunkowym alternatora.

Zalecamy sprawdzenie wszystkich elementów napędu paska pod kątem uszkodzeń i wymianę części w razie potrzeby. Prosimy pamiętać, że nie pokrywamy szkód sprzęgła spowodowanych nadmiernymi wibracjami w napędzie paska.